

LbE: Girls 4th Episode: Sexual Abuse

LEARNING BY EAR – Filles

Episode 4

Abus sexuels première partie

Texte : Zainab Aziz

Rédaction : Andrea Schmidt/Christine Harjes

Adaptation : Aude Gensbittel

Personnages :

Présentateur pour Intro/Outro

Bibiy : personnage principal

Samera : fille de 15 ans

Docteur : homme adulte

Bamu (oncle de Samera) : homme adulte

Mère de Samera : femme adulte

Intro:

Bonjour et bienvenue dans notre série d'émissions Learning by Ear consacrées aux filles. L'émission d'aujourd'hui aborde le problème des abus sexuels. Dans cet épisode, Bibiy aide une copine qui traverse une crise grave.

SCENE UN

Sign Tune

(La mère de Samera parle à sa fille d'un ton très dur)

LbE: Girls 4th Episode: Sexual Abuse

MERE : Samera, c'est quoi ton problème ? Tu restes allongée là à rien faire. Je ne te comprends plus ces temps-ci. Il n'est pas l'heure de te lever et de te préparer pour l'école ? Hé, tu crois que je parle à qui ?

SAMERA : (D'une voix basse et abattue) Maman, je ne me sens pas bien... Je... Je ne veux pas aller à l'école aujourd'hui.

MERE : Non, non, non. Arrête de me raconter des mensonges, Samera. Maintenant tu te lèves ou sinon... tu sais ce qui va se passer !

SAMERA : Mais Maman, je suis malade. (Elle vomit) Je suis malade.

MERE : Mon Dieu, qu'est-ce qui arrive à ma fille ? Samera, Samera... oh, s'il te plaît, Samera, dis-moi ce que tu as. (Samera continue à vomir)

MERE : (passe un coup de téléphone) Allo ? Allo, Bamu ? J'ai besoin de ton aide. Ta nièce, Samera, est très malade. Il faut l'emmener à l'hôpital. Tu peux prendre un taxi et venir le plus vite possible ? (D'une voix autoritaire) Samera ? Comment tu te sens maintenant ? Mon Dieu, qu'est-ce qui se passe ? Samera... Samera !

(Bruit d'une voiture qui approche et qui s'arrête)

BAMU : (frappe à la porte. La porte s'ouvre et se referme derrière lui)
La voiture attend. Où est Samera ? Qu'est-ce qui s'est passé ?

LbE: Girls 4th Episode: Sexual Abuse

MERE : Elle ne va pas bien du tout. Allez mon trésor, viens, on va à l'hôpital maintenant.

BAMU : Mon Dieu, Samera a l'air très malade... qu'est-ce qu'elle peut bien avoir ?

Samera : (respire avec difficulté) : Mmmmm ! Mmmmm !

(Les portes de la voiture s'ouvrent et se referment.)

Bamu : Chauffeur, à l'hôpital, le plus vite possible !

(Le taxi démarre.)

MUSIQUE

SCENE DEUX

MERE : (inquiète et agitée) Docteur, comment est-ce qu'elle va ? Vous avez trouvé ce qu'elle a ?

DOCTEUR : Calmez-vous. Votre fille est entre de bonnes mains, ne vous inquiétez pas. Mais il faut que je vous parle. Monsieur, pouvez-vous nous laisser seuls un instant ?

BAMU : (proteste, offusqué) Pourquoi est-ce que je devrais sortir ? Je suis un membre de la famille ! Je n'ai pas le droit de savoir ce qu'a ma nièce ?

LbE: Girls 4th Episode: Sexual Abuse

DOCTEUR : Je suis désolé, mais j'aimerais d'abord parler avec sa mère – seul à seule.

BAMU : Mais je suis le grand frère de la mère de Samera.

DOCTEUR : Monsieur, je sais à quel point vous êtes important pour votre sœur, mais je dois aussi respecter les règles de ma profession. Je vous demande donc gentiment de quitter la pièce.

MERE : Ça va, Bamu, attends dehors. (**La porte se referme derrière Bamu**)

MUSIQUE (Symphony of fate/tune)

DOCTEUR: Madame, quel âge a votre fille?

MERE : Elle a 15 ans, docteur.

DOCTEUR : A quel moment est-ce qu'elle commencé à avoir des problèmes ?

MERE : Ces derniers temps elle s'est comportée bizarrement... et quand je lui demandais comment elle allait, elle me répondait qu'elle n'avait pas de problème. Et puis aujourd'hui elle était incapable de sortir de son lit pour aller à l'école.

LbE: Girls 4th Episode: Sexual Abuse

DOCTEUR : Madame, votre fille est enceinte !

MERE : Quoi ? Non ! Pas ma fille ! Ooooooh (en pleurant) Docteur, dites-moi que vous vous trompez, ma fille ne peut pas être enceinte. (pleure)
Pourquoi est-ce que le destin est si cruel avec moi ? (pleure) Oh, pourquoi est-ce qu'elle ne m'a rien dit ? Qui est le responsable ? (pleure)

DOCTEUR : Calmez-vous Madame. Pour le moment, l'important n'est pas de savoir qui est le responsable, mais quelle est la bonne chose à faire.

MERE : (pleure) Oh, Docteur, je n'y comprends rien. Je veux juste savoir qui est le fautif. Ma Samera... enceinte à 15 ans. Je n'arrive pas à le croire ! (pleure)

DOCTEUR : Madame, arrêtez de pleurer s'il vous plaît. Je sais que c'est très difficile pour une mère, mais vous avez besoin de force et vous devez avoir les idées claires faire face au problème. En attendant laissez-moi aller m'occuper d'elle.

(La porte s'ouvre et se referme derrière le docteur et la mère de Samera.)

BAMU : Ma sœur, qu'est-ce que le docteur a dit ? Pourquoi est-ce que tu pleures ?

MERE : (pleure) Oooh, mon frère, je ne peux même pas te dire ce qui est arrivé.

LbE: Girls 4th Episode: Sexual Abuse

BAMU : Mais tu dois me le dire. Samera est ma nièce... elle fait partie de ma famille, j'ai le droit de savoir ce qui lui arrive.

MERE : (pleure) Mon frère, ta nièce est la honte de la famille... je ne sais pas comment ça a pu se passer.

BAMU : Tu ne réponds pas à ma question : qu'est-ce qui se passe avec Samera ?

MERE : Ooh mon frère... ma petite fille... est... est... enceinte(pleure)

BAMU : Quoi ? Samera est enceinte ? Oh non ! Le salaud qui a fait ça... mérite d'être puni sévèrement.

MERE : Qu'est-ce qu'on va faire ? Nous sommes perdus. Comment est-ce qu'un enfant peut attendre un enfant ?

TAMBOURS AFRICAINS

SCENE TROIS

(Samera parle à Bibiy)

BIBIY : Samera, ça me fait vraiment de la peine, ce qui t'est arrivé. On est tous inquiet pour toi, mais je suis sûre que tu vas réussir à te sortir de cette situation difficile. Au fait, je te dois de te passer le bonjour de toutes les filles de l'école.

LbE: Girls 4th Episode: Sexual Abuse

SAMERA : (pleure) Bibiy, ce qui me rend triste ce n'est pas ce qui m'arrive maintenant, mais plutôt la façon dont ça m'est arrivé.

BIBIY : Qu'est-ce que tu veux dire, « la façon dont c'est arrivé » ?

SAMERA : Tu peux imaginer ça ? Etre enceinte d'un membre de ta famille ?

BIBIY : Qu'est-ce que tu veux dire ? Samera ?

SAMERA : Bibiy, c'était mon oncle ! Mon oncle Bamu ! (pleure)

BIBIY : Samera, c'est vrai ce que tu me dis ? Allez, raconte-moi tout ce qui s'est passé.

SAMERA : Eh bien... eh bien... C'est difficile à croire...

BIBIY : Je te croirai, quoi que tu racontes. Mais je ne veux pas te forcer à me parler si tu ne le veux pas. En tout cas s'il y a une chose dont je suis sûre, c'est que tu n'as rien à te reprocher.

SAMERA : (pleure) Oncle Bamu a toujours été si généreux, il me donnait plein de cadeaux et parfois on sortait le week-end. On est devenus très proches... et puis l'année dernière, oncle Bamu a commencé à m'emmener chez lui et m'a forcé à regarder des photos sales.

BIBIY : Tu veux dire des magazines pornographiques, ou des vidéos ?

SAMERA : Oui ! Il me disait qu'il n'y avait pas de problème (pleure). Parfois il me touchait la poitrine et il m'embrassait. Ça a continué pendant un certain temps et puis au fur et à mesure, il a commencé à faire d'autres choses. Je n'aimais pas ça, bien sûr, mais oncle Bamu m'a menacée pour que je ne dise rien à personne. Je pensais que si j'en parlais, personne ne me croirait ou ne me prendrait au sérieux – même pas ma mère. (pleure)

BIBIY : Mais, Samera, c'est de l'abus sexuel ! Ne t'inquiète pas, les victimes se sentent souvent coupables de ce qui leur est arrivé, même quand ce sont des choses qu'elles ne comprennent ou qu'elles ne contrôlent pas. Tu penses peut-être que c'est de ta faute, mais ce n'est pas vrai Samera. Arrête de pleurer, ma belle, ça te fait plus de mal que de bien.

SAMERA : Tu penses que ma mère va me croire ? Parce qu'un jour j'ai essayé de lui dire que je n'aimais pas mon oncle et j'ai cru qu'elle allait me tuer. (elle pleure)

BIBIY : Je suis vraiment désolée... Ton oncle est une brute ! Si quelqu'un est censé te protéger, c'est bien lui. Il sait très bien que tu es une enfant et qu'il ne devrait pas faire ça – c'est illégal d'avoir des rapports sexuels avec une mineure. Calme-toi, ma belle, tout ira bien.

SAMERA : (pleure) Oh non, plus maintenant. Je ne sais pas quoi faire, Bibiy. Je suis... je suis enceinte ! (pleure) J'ai peur, je ne sais pas ce que je vais devenir.

LbE: Girls 4th Episode: Sexual Abuse

BIBIY : Samera s'il te plaît écoute-moi. Il faut que tu saches que ce n'est pas ta faute. Un jour ma grand-mère m'a dit que les abus sexuels détruisaient quelque chose de sacré en nous. On n'arrive pas à faire face au problème parce qu'on a le cœur brisé. Ecoute, c'est bien que tu aies osé en parler.

SAMERA : Mais qu'est-ce qu'on va faire avec mon oncle ? J'aurais envie de lui dire en face que... que je le déteste ! (pleure)

BIBIY : Ecoute-moi, Samera. Pour l'instant, on ne va pas aller voir ton oncle. Ce qui compte, c'est d'abord ton bien-être. Je vais aller voir des gens qui pourront nous aider efficacement. Quant à ton oncle, il aura affaire à la justice.

MUSIQUE

FIN

Outro : Learning by Ear, c'est tout pour aujourd'hui. Merci d'avoir suivi cet épisode de notre série consacrée aux filles. Une émission écrite par Zainab Aziz. Si vous voulez la réécouter ou en parler à vos amis, allez sur notre site. L'adresse est la suivante : www.dw-world.de/lbe. Au revoir et à bientôt.